DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 33 • Num. 12 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. | June 24, 1995

Félix Cruz sustituido en Oficina Gobierno P.R.

(Ver Pág. 2)

Elegible ex empleados de Jacklyn Inc., para pagos de beneficios

(Vea pág[illegible])

La Marcha a Washington ejemplo de unidad

(Vea página 5)



Unos protestan; otros aplauden

Destrucción y caos en centro de detenidos

Elizabeth.-En el Centro de Detención de Inmigrantes Esmor en Elizabeth, unos 300 detenidos que esperaban ser deportados a sus respectivos países, realizaron una reyerta tremenda, tomando como rehenes a dos de los guardias.

Gran parte del Centro quedó totalmente destruida. En este Centro había alrededor de 300 camas con más de 315 detenidos. Los detenidos serían trasladados a otros centros del Servicio de Inmigración en Pennsylvania, Nueva York y Maryland.

El Congresista Robert Menéndez, quien recientemente logró que se iniciara una investigación del Centro de Detención Esmor, pidió a las autoridades federales a que aumentaran los esfuerzos que investigan las acusaciones de maltrato, abuso, y otras condiciones, después de los disturbios del domingo.

"Por varios meses le he pedido urgentemente al Servicio de Inmigración y Naturalización que investigue las condiciones en Esmor", dijo el Congresista Menéndez sobre este centro contratado por el Servicio de Inmigración y Naturalización para

(Continúa página 5)

Durante la Marcha a Washington

El Congresista Lincoln Díaz-Balart, en su fogoso discurso. Junto a él, Roberto (Bob) Menéndez y Lincoln Díaz Balart.



4 de Julio

Próximamente se celebrará el 4 de Julio, día de la Independencia de los Estados Unidos de América. En este día se celebra un aniversario más de la Declaración de Independencia un 4 de Julio de 1776.

Es un día que no podemos dejar de recordar a nuestros lectores la importancia que cobra cada día la defensa de los principios democráticos que sustentan esta nación. Estamos orgullosos de vivir en el único país de la tierra donde se respeta la libre emisión del pensamiento y donde los perseguidos del mundo entero "encuentran refugio".

Creemos firmemente que la mejor forma de honrar este país es respetando sus leyes y principios, siendo modelos de ciudadanos y el derecho que tienen los ciudadanos de vivir en paz.

Saludamos a la gran nación americana con alegría en su 219 aniversario.

Candidatos Presidenciales Republicanos dan su apoyo a la Ley Jesse-Helms



En días pasados el Senado atacó fuertemente la política del Presidente Bill Clinton en relación a Cuba, en un encuentro entre Demócratas y Republicanos sobre la mejor manera de acabar con el régimen de Castro.

Tres Senadores Republicanos, candidatos a la Presidencia: **Bob Dole de Kansas City; Phil Gramm de Texas y Arlen Specter de Pennsylvania** que lucen estar al tanto del caso Cuba, endosaron públicamente ese mismo día la Ley que patrocina el Senador Jesse Helms, republicano de Carolina del Norte, el cual ese mismo día dijo: **"Mientras el sanguinario de Castro siga en el poder voy a seguir asfi-**

(Vea página 7)

El Plan del Presidente Clinton, una manera de balancear el presupuesto

(Vea página 16)

Clausuran edificios en West New York



Un proyecto del ex Alcalde Anthony DePino, para la construcción de un cuartel de bomberos en la calle 64 y Dewey en West New York, Nueva Jersey, quedó cancelado por el alcalde Albio Sires y el Comisionado de Seguridad Pública, Sal Vega, este cuartel le hubiera costado a la Ciudad unos 2 millones 400 mil dólares, nos informó Sires.

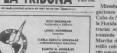
Es el tiempo de ahorrar, de ver cómo salimos de las deudas que nos dejó la anterior administración, y ayudar a los residentes de esta ciudad, la condición económica en que se encuentra la Ciudad, no permitirá la construcción innecesaria de edificios públicos, por ello al cancelar esta construcción trataremos de vender esa propiedad y un terreno contiguo por unos $600.000 y ese dinero lo

(Continúa página 14)

ORGANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK



RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora Ejecutiva

RAMON M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. ROOT
Fundador

RENÉ GONZALEZ
Contador

PRINTED TWICE A MONTH

300-36th St. • P.O. Box 805, Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 617-1360 • Fax (201) 617-0042

Subscripción anual $23.00 • Edición $0.50

Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421-32nd Street, Union City, N.J. 07087

CUERPO DE REDACCIÓN:

Benato Morffi, Marán Mariño, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Preet, Isaelo Pérez, Rafael Ferrer-Luque, José Dávila y José Domínguez. Fotógrafos: Kiki Borrueco y Gregorio Sanjuanelo.

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas en el Exilio.

Agenda: Cuba se reúne con miembros del Congreso

Miembros de las delegaciones de Agenda: Cuba de Nueva Jersey y la Florida, que se encontraran en Washington tomando parte de la Marcha de Protesta del exilio cubano, se reunirán con representantes y senadores de ambos estados. Las vistas serán para expresar su preocupación por los recientes cambios de política de la administración de Clinton hacia la dictadura castrista. A continuación parte de lo que se tratará en las reuniones:

El resultado de las recientes negociaciones entre la administración del Presidente Clinton y la dictadura de Fidel Castro ha resultado en la eliminación del status de refugiado político para los cubanos que huyen de la isla. Mientras que en el pasado, durante el conflicto por la hegemonía mundial, los cubanos eran bienvenidos a esta nación, ahora son sin embargo repatriados a Cuba sin una adecuada representación legal. Entendemos que una inmigración ilegal y masiva, promovida por un gobierno hostil a los Estados Unidos, debe ser considerada como una agresión intolerable a la soberanía que deberá llevar una respuesta inequívoca para proteger nuestras fronteras. No obstante, debemos hacer prevalecer la tradición de esta nación de que aquellos que escapen de Cuba por razones legítimamente políticas no sean devueltos para encarar la ira gubernamental y aun las prisiones castristas.

El éxodo masivo cubano ha sido tradicionalmente la táctica de Fidel Castro para forzare a los Estados Unidos a la mesa de negociaciones. Lo que Castro realmente busca es la eliminación de las restricciones económicas impuestas por este país. Los dividendos para la dictadura son obvios: el gobierno castrista sería legitimizado y un posible caudal de dólares para apuntalar la moribunda economía de Cuba que el régimen tan malamente ha manejado. Castro nunca ha dado muestras de estar dispuesto a aceptar ningún cambio que pueda resultar en una disminución de su control del gobierno. El levantamiento del embargo no tendría, por lo tanto, ningún efecto en el proceso de democratización de Cuba: al contrario, ayudaría a perpetuar la brutal dictadura castrista.

Estas recientes negociaciones con Castro señalan un inminente acercamiento entre el dictador cubano y el gobierno de este país. Quisiéramos asegurarnos de que la democracia y el respeto a los derechos humanos no sean pisoteados en este intercambio pues, si ambos no son fundamental en la política exterior de los Estados Unidos hacia Cuba, la represión brutal del pueblo cubano continuará.

Agenda: Cuba entiende que la situación en Cuba tiene que cambiar de forma substantiva antes de que este gobierno considere ningún cambio de política hacia ella. Como mínimo las siguientes condiciones tienen que ser obtenidas:

1. Libertad completa para los presos políticos y garantías civiles para todos los cubanos incluyendo los grupos opositores y movimientos disidentes.
2. El reconocimiento y la legitimización de partidos políticos de oposición.
3. Libertad de asociación, movimiento y expresión dentro y fuera de Cuba.
4. Fecha definida para elecciones libres en Cuba.
5. Supervisión internacional para que se cumplan los requisitos anteriores.

Esperamos que durante las vistas, podamos expresar nuestra preocupación por lo que a nuestro entender es una política errada hacia Cuba. Les pediremos a los senadores y representantes que revisen la política de este país, en relación a Cuba. Esperamos motivarlos a que apoyen toda medida que lleve al desmantelamiento de la dictadura castrista y el nacimiento de una Cuba democrática.

****



Protegiendo nuestros pequeños

WASHINGTON, D.C.–La Secretaria del Departamento Federal de Salud y Servicios Humanos, Donna E. Shalala, se reunió con el Secretario del Departamento de Transportación, Federico Peña, para iniciar la Conferencia sobre la Seguridad de Niños en respecto a la transportación, la cual se llevó a cabo en Washington, D.C., esta semana. Caua año, miles de pequeños mueren o son heridos en accidentes que ocurren durante una transportación. La conferencia combinó los esfuerzos de ambos departamentos para educar y comunicarle al público sobre la necesidad de usar asientos de seguridad para niños de cinco años de edad o menor cuando viajando por automóvil, aparatos de flotación cuando jugando en alberca, la playa, o viajando por barco, y de advertirles, a niños los peligros de jugar cerca a vías férreas. *(Foto Chris Smith.)*

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

El abuso de los seguros de autos

TODOS sabemos que Nueva Jersey, es uno de los estados de la Unión americana donde más cuesta mantener un automóvil dentro de los parámetros legales que permitan un mínimo de seguridad a sus dueños. La amenaza de un nuevo aumento en las primas de dichos seguros están recibiendo fuertes críticas por parte de quienes tienen que utilizar este tipo de transporte para acudir a sus trabajos. Es necesario que se le brinde una mayor atención a los "seguros de autos" ¿y qué se hace para detener esta marcha ascendente en las primas, ya incosteable al trabajador? Es raro el año que no hagan aumento, tengan o no tengan accidente y qué hacen los políticos elegidos por el pueblo que en tiempos de elecciones se llenan la boca prometiendo rebajar los seguros, recordemos que la Gobernadora Christine Whitman basó su campaña fustigando fuertemente al entonces Gobernador Jim Florio y prometió una y mil veces que los seguros de los automóviles, de salir electa no serían aumentados, y qué ha hecho, *nada*. Hay que aprobar una ley que redunde en beneficio de los asegurados, porque de seguir así veremos en un futuro no muy lejano, largas hileras de autos amontonados por no poder pagar el seguro, por otro lado es oportuno aclarar que quienes se dedican a este negocio, devengan altos salarios y siempre que suben los seguros suben sus sueldos. La falta de respeto para los contribuyentes es total y absoluta y los mismos se sienten asqueados de tanta injusticia.

Creemos que es tiempo que la Gobernadora Christine Whitman haga buena su promesa y ponga fin a tanto abuso en los seguros de los autos.

Tiene usted la palabra Gobernadora, a trabajar por ese pueblo que espera de usted una acción enérgica en este monopoloi de los seguros de autos.

Elegible ex empleados de Jacklyn Inc. para pagos de beneficios

El Comisionado Peter J. Calderone, anunció que el Departamento de Trabajo aprobó la petición TA W-30,883 por la cual se concede a los empleados y ex empleados de la fábrica Jacklyn Inc. de West New York, Nueva Jersey, para aplicar por el programa de asistencia (Trade Adjustment Assistance).

Jacklyn Inc. es una de las compañías mayores en la producción de carteras de mujer. Esta medida es beneficiosa para los trabajadores quienes perdieron sus empleos, o a quienes se les redujo sus horas, en adición se ofrece training y relocalización. Para ser elegible debe haber agotado todos los beneficios del Unemployment.

Adicional información puede obtenerla llamando a New Jersey Division of Field Operations, Colateral Claims, Trenton, New Jersey, o llamando al teléfono (609) 984-2284. La fecha de esta certificación es de marzo 21 de 1994 y cubre a los trabajadores a quienes se separaron de sus posiciones o sus horas fueron reducidas.

Félix Cruz sustituido en Oficina Gobierno P.R.

Por Lionel Rodríguez

New York.-Félix Cruz, vecino de Nueva Jersey, fue sustituido como Subdirector de la Oficina del Gobierno de Puerto Rico en Nueva York, cargo para el cual fuera sorpresivamente seleccionado.

Para sustituirlo fue designado el profesor doctor Wilfredo Santiago Valiente, un antiguo líder partidario de la estadidad para la isla, quien de ese modo se convierte en "segundo al mando" de la Oficina del Gobierno de Puerto Rico que en la gran Metrópoli dirige la Licenciada Marlene Cintrón. El doctor Santiago venía ocupando la dirección de Relaciones Públicas de la Oficina. "Se quiere hacer una transición lo más suave" posible al sustituir a Félix Cruz como Subdirector", dijo una persona vinculada a esa Oficina. Desde hace tiempo se sabía que entre la Licenciada Marlene Cintrón y el Subdirector Félix Cruz había lo que "diplomáticamente" calificaban como "falta de comunicación" que explotó varias veces. No hemos tenido respuesta de Félix Cruz sobre el cambio.

Estamos presentes siempre que nos necesita... No importa cuáles sean las condiciones del tiempo.



No importa cuáles sean las condiciones del tiempo, nos esforzamos para que siga la fiesta. En PSE&G siempre estamos listos para resolver sus problemas de energía... aún antes de que ocurran.



Por eso contamos con gente que pueden identificar el progreso y la intensidad de las tormentas: para poder enfrentarlas. Y nuestros empleados están adiestrados y equipados para responder a cualquier emergencia.

Hay miles de empleados de PSE&G trabajando las 24 horas del día para proveerle el mejor servicio de gas y electricidad. Su trabajo es excelente y mantienen el poder en las manos de nuestros clientes. Su trabajo lo hacen con orgullo. Porque ellos son sus vecinos, familiares y amigos. Después de todo, mientras más confiables son ellos, más confianza tiene usted en nosotros. Según usted confía en sus amigos, puede confiar en PSE&G para proveerle un excelente servicio de gas y energía eléctrica, aunque llueva o haga sol.

El poder está en sus manos.

PSE&G

Ante los restos del Muro de Berlín...

• Todavía los berlineses discuten si dejan o no el pedazo que queda en pie de la vergonzosa muralla levantada por los comunistas. Visitamos el "Museo de las Fugas" donde se recuerdan hazañas de quienes buscaban libertad. Recordamos a los cubanos y sus "inventos" para escapar de la isla infeliz...

Por Lionel Rodríguez

Apenas mi esposa y yo llegamos a la capital de Alemania, dejamos las maletas y salimos rumbo a la histórica Puerta de Brandenburgo, en busca de lo poco que queda del "Muro de Berlín".

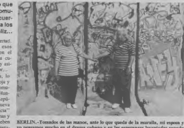
Nos alojamos en el Hotel Hilton, que los comunistas construían cuando cayó el imperio soviético. Un famoso magnate neoyorquino se encargó de terminarlo. Caminamos hacia la plaza de Brandenburgo.

Bajo las estatuas de la Puerta desfilaron triunfantes los esbirros nazis. Los arcos del legendario monumento fueron bloqueados por la muralla construida por los esbirros comunistas. Unos fueron derrotados definitivamente, otros se agazapan en madrigueras de disfraces diferentes. Hoy del "Muro de Berlín" quedan sólo fragmentos y bajo la Puerta de Brandenburgo vuelven a sonar la cajas musicales.

Allí los comunistas comenzaron a levantar el muro infame el 13 de agosto de 1961. Después tuvieron que tumbar casas, edificios, monumentos, parques, sustituyéndolos por perros, alambres, soldados, tratando de evitar las fugas. Por los alrededores del histórico sitio sólo quedan recuerdos. Los berlineses arrasaron con el muro. Sólo dejaron unos fragmentos, lejos del centro de la ciudad y aún discuten qué van a hacer con ellos...

Un autobús nos dejó ante el más largo de los dos fragmentos del muro de Berlín que aún quedan cerca del antiguo "Punto Charlie", donde los sectores ruso y norteamericano hacían frontera. Alrededor construyen un parque de recuerdos, a pocos metros del "Museo de las Fugas", una casa de cuatro pisos, llena de fotos, objetos, datos, películas, etc., sobre la historia de quienes y cómo intentaban o lograban buscar la libertad. Los berlineses inventaron fugas de todo tipo, en autobús, en diminutos aviones, botes, autos, escondites fabricados o preparados en casa. Saltaron o pasaron el muro usando globos, garrochas, cables, túneles. Los comunistas asesinaron, hirieron o arrestaron a cientos de hombres, mujeres y niños que trataban de alcanzar la libertad. Caminando por esos sitios, sentíamos en el corazón la tragedia cubana, sus balseros y asilados, el remolcador...

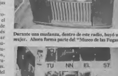
Recorrimos Berlín, lo que fue Alemania Roja y algunos países ex comunistas (Eslovaquia, Hungría, Polonia, la República Checa). Su "nueva vida bajo la democracia" está llena de problemas y experiencias que deben estudiarse muy atentamente. Sobre eso escribiré y hablaré después. Hoy les traje algunas fotos del álbum familiar. (Gracias por leerme y tolerarme...)



BERLIN.–Tomados de las manos, ante lo que queda de la muralla, mi esposa y yo pensamos mucho en el drama cubano y en las esperanzas levantadas cuando aquello se desplomó...



Durante una mudanza, dentro de este radio, huyó una mujer. Ahora forma parte del "Museo de las Fugas".



En 1957, el mundo supo con asombro la historia del "túnel bajo la muralla de Berlín": 145 metros de largo, 12 metros de profundidad, por donde 58 personas lograron huir hacia la libertad...



Con un motor de bicicleta, un tanque y mucho talento, un hombre fabricó este mini-submarino bajo el cual navegó cinco horas hasta escapar. Una empresa de Alemania Occidental contrató al inventor.

Hoy los restos del muro de Berlín lucen multicolores, pintados por millones de vecinos y visitantes, como intentando tapar el pasado gris y rojo...



Así era el muro de Berlín cuando la ocupación comunista: alambradas, fusiles, perros...



A este pequeño auto Isetta le quitaron el sistema de calefacción y en ese espacio ocultaban a una persona. El carro dio nueve viajes con éxito hacia el Berlín libre. En la décima fuga, cuando el chofer había salido a entregar los documentos, el carro se movió y los guardias descubrieron el truco...



No desaproveche el dinero que le corresponde a su familia

Si gana menos de $24,396 al año y tiene un niño que vive con usted por lo menos la mitad del año, puede ser elegible para recibir más de $2,000 en créditos tributarios del Servicio de Rentas Internas (IRS).

El EIC es un crédito tributario especial ofrecido a trabajadores de bajos ingresos con niños. El crédito básico tiene un valor de hasta $1,434 para un niño, o de hasta $1,511 para dos niños o más. Si usted paga primas de seguro de salud para un niño, podrá obtener un valor adicional de $465. Y si tiene un niño que nació en 1993, puede obtener $388 más. Para ser elegible para un EIC, el niño que vive con usted, debe ser suyo o por adopción. El niño debe tener menos de 19 años, o menos de 24 años si es estudiante a tiempo completo. Los niños incapacitados son elegibles sin importar su edad.

Las parejas casadas que declaran por separado y los que declaran usando los Formularios 2555 ó 2555-EZ para ingresos obtenidos en el exterior, no son elegibles para el EIC. Y dos personas que remiten declaraciones separadas no pueden declarar al mismo niño para un EIC. Sólo la persona con los ingresos brutos ajustados más altos pueden reclamar el crédito.

Usted puede reclamar el EIC en una suma global a fin de año o en sus cheques de pago durante el año. Para reclamar el EIC globalmente, remita los formularios 1040 ó 1040 A, disponibles a principios del año en su biblioteca, oficina de correos, bancos u oficinas del IRS.

Para obtener su ejemplar gratis, mande su nombre y dirección a **Consumidor, Pueblo, Colorado 81009.**

Comité de Naciones Cautivas

Por Conchita Ruiz

Horst A. Uhlich, Honorable Presidente del Comité de Naciones Cautivas, invita a los líderes de los distintos países cautivos y organizaciones a participar en el 37th anual Observación de Naciones cautivas durante las semanas de julio 16 a julio 23, de este año.

El programa programado es el siguiente:

Domingo 16, a las 9 a.m. en la Quinta Avenida y la calle 59 (Hotel Plaza) se irá en marcha hasta la Catedral de St. Patrick's, para atender la misa a las 10:00 a.m. a las 11:00 a.m. Marcha a la calle 72, Central Park; a las 12 de la tarde inauguración oficial de la semana de [illegible] Naciones Cautivas, con la presencia de distinguidas personalidades.

Jueves, julio 20, demostración de Libertad a las 11 a.m. frente a las Naciones Unidas, en la calle 42 y la Primera en Manhattan (Ralph Bunche Park).

Domingo, julio 23, en la iglesia Evangélica Alemana calle 125-131 de la calle Henry, en Brooklyn Heights, dando por terminada las ceremonias a las 11:00 a.m. con los servicios de la iglesia.

La fuerza por la libertad de todas las naciones cautivas continuará, si recordamos que más de 140 millones de personas fueron asesinadas por los gobiernos internacionales. Para nosotros nuestro respeto y amor a nuestra tierra adoptada, los Estados Unidos de América con una fuerte plataforma de justicia, democracia y derechos humanos.

Este evento le da la oportunidad de desplegar su bandera. El Comité de las Naciones Cautivas velará por el mejor desenvolvimiento de la parada, la que comenzará el día 16 de julio de 1995 a las 9 a.m. en la calle 59 en Manhattan.

Las Naciones Cautivas a marchar son:

Azerbarjan, Bulgaria, Belarus, Cambodia, China, Mailand, Crimean, Tatars, Cuba, Cossackia, Croatia, Czezhia, East Germany, Estoria, Georgia, Hungary, Ideal Ural, Karatchays, Laos, Latvia, Lithuania, Mongolia, No Caucacus: North Corea, Poland, Romania, Serbia, Slovenia, Slovakia, Tibet, Turkestan, Ukraine y Vietnam.

DESTRUCCION...(Viene de la página 1)

detener a inmigrantes que trataron de entrar al país sin documentación válida. "Quejas de abuso y de condiciones intolerables en aquel lugar han sido presentadas ante mí repetidamente. Yo lamento que la investigación del centro por el Servicio de Inmigración no fue terminada a tiempo para evitar los disturbios del domingo en la mañana".

"Hay reportes contradictorios sobre qué ocasionó el incidente", continuó Menéndez, cuyo distrito congresional incluye el Centro Esmor. "La comisionada del Servicio de Inmigración y Naturalización Doris Meissner, dijo que el incidente fue ocasionado por los guardias de seguridad que abandonaron el lugar. Otros reportes dicen que los detenidos se tomaron el lugar. Debemos ser cuidadosos durante los próximos días para clasificar los detalles y llegar a la verdad", manifestó Menéndez.

"Cual sea la razón de este incidente, está claro que hay problemas serios en el manejo de Esmor", indicó Menéndez. "Yo no voy a descansar hasta que sepamos la verdad sobre las condiciones de Esmor".

La semana pasada, Menéndez se reunió con oficiales del Servicio de Inmigración y Naturalización para ponerlos al tanto de las recientes quejas contra Esmor. A petición del Congresista Menéndez el Servicio de Inmigración acordó el mes pasado de investigar las condiciones del lugar después de los reclamos de los detenidos por medio de sus representantes legales, en el que describieron condiciones de sobrepoblación, abuso mental y físico, alojamiento inapropiado, y acceso a representación legal inadecuada.

Movilización a Washington

Los veteranos de la guerra de los Estados Unidos, van a apoyar a KABA" en agradecimiento a la lealtad de los miles de cubanos e hispanos que pelearon y ofrendaron sus vidas en Vietnam, ellos han conseguido el apoyo de esta poderosa organización a la causa cubana; Unidad Cubana y el frente unido apoyaron a "KABA". Ellos serán el símbolo de la lucha contra el comunismo.

Todos a decir presente junto a los veteranos el 4 de Julio en Washington.

Los ómnibus saldrán como siempre a las 6 p.m.

Un as de la locución



Quedamos sorprendidos en el pasado "brunch" del Colegio de Periodistas dedicado al profesor José A. Cayón, miembro de nuestra organización, de la manera tan profesional que condujo el acto el colega Enrique Padrón, pausado, de un metal de voz agradable al oído, podemos decir sin lugar a equivocarnos que Enrique Padrón, bien pudiera ocupar un espacio en la radio hispana por su desenvolvimiento delante del micrófono, y lo más importante su magnífica dicción, sin lugar a dudas estamos en presencia de un nuevo "as" de la locución: **Enrique Padrón.**



En un aparte durante la marcha, sorprendimos a Clara Nibot del condado Bergen y a Blanca Queens, de "la vigilia", quien ese mismo día tenía a las 2 p.m. una actividad por los Derechos Humanos en esa ciudad, pero antes dijo presente frente a la Casa Blanca.

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

LA PARADA PUERTORRIQUEÑA DE NEW YORK

Nueva York vibró de entusiasmo y alegría con el desfile o parada de los puertorriqueños del pasado domingo 11 de junio. "Puerto Rican Day Parade" fue una muestra más de la feliz fusión y asimilación de un grupo étnico tan vigoroso, patriótico y de acentuados contrastes con el de la población antóctona de esa ciudad.

Banderas, gallardetes, colorido, juventud desfilando a los acordes de marchas, repique de tambores, predominando los ritmos caribeños, a cuyos contagiosos acordes los que desfilaban y los espectadores que se contaban por miles, muchos también se movían al ritmo irresistible de la "salsa".

Con entusiasmo y candor los boricuas repetían su, casi himno nacional: ¡Qué bonita bandera...! y desfilaban a todo lo largo de la Quinta Avenida, desde la calle 45 hasta la calle 86.

Dicen los filósofos que el poeta es el único ser capaz de intuir la verdad y esencia de las cosas. Una poetisa puertorriqueña, la señora Lola de Tió, dijo en versos su verdad: "Cuba y Puerto Rico son/ de un pájaro las dos alas/ reciben balas y flores/ en el mismo corazón".

Resumiendo, puede decirse que la Parada Puertorriqueña fue un exponente de unidad, fervor, entusiasmo, disciplina y cordura no exenta de los atributos propios de un evento predominantemente popular.

* * *

¡TODOS A THALIA!

Todos a Thalia Spanish Theater a disfrutar de las últimas puestas en escena de dos producciones musicales: la romántica zarzuela LA DOLOROSA y el grupo musical "NEW YORK-BUENOS AIRES CONECTION" en la producción de TANGO Y TANGO.

Hasta el 30 del presente mes de junio Thalia estará presentando ambas producciones con repartos estelarísimos: los cantantes Ana-Gloria Vázquez, Angel Feliciano y los actores Lilia Veiga, Alcalá, Jorge Ros y Sandy Dorr. Dirección musical de Shellie Johnson. Dirección general de Silvia Brito. La Dolorosa se presentará los sábados a las 8:00 p.m. y los domingos a las 4:00 p.m.

La Dolorosa, cuenta con la característica música de las zarzuelas: acorde alegres y vibrantes y un argumento dramático, en el que el amor y la pasión son los ejes que mueven la trama.

En cuanto a la producción musical "Tango y Tango" con el despliegue musical de New York-Buenos Aires Conection, el grupo de músicos encabezados por el bandoneonista Raúl Jáurena, la cantante Marga Mitchell, el bailarín Luis Bruna que regresa al escenario de Thalia, después de algunos años de ausencia, a este acompaña la bailarina Tania.

Contando con la experiencia y profesionalismo de estos grupos de música y baile los fines de semana, hasta el 30 de junio son de excelencia en el Teatro Thalia.

Tango y Tango se presentará los viernes solamente a las 8:00 p.m.

* * *

BASES DE TRES CONCURSOS DEL CCP

El Círculo de Cultura Panamericano (CCP) anuncia las bases de los tres concursos literarios al que anualmente convoca:

CONCURSO INTERNACIONAL DE CUENTOS "ENRIQUE LABRADOR RUIZ". Dotado con $250.00 y diploma. Fecha límite, 23 de agosto. Los cuentos serán inéditos y escritos en español, mecanografiados a dos espacios, extensión no mayor de 10 páginas 8"x10" ni menor de 5", enviarlos por triplicado. Cada autor someterá un relato a la consideración del jurado. En la primera página del relato aparecerá el título del cuento. Conjuntamente con las copias enviará sobre cerrado con su nombre, dirección, teléfono y título de su cuento. Los envíos deben ser a nombre de: Dr. Elio Alba Buffill. CCP. Concurso Labrador Ruiz, 16 Malvern Place, Verona, N.J. 07044.

PREMIO DE POESIA "JOSE MARIA HEREDIA". Dotado con $250.00 y diploma. Fecha límite 15 de agosto. Puede concursarse con una, dos o tres composiones inéditas.

Tema del año será "José Martí". Como única identificación tendránun lema común a reproducirse en sobre cerrado con nombre, dirección y teléfono del poeta. Se enviarán tres copias de cada participación.

CONCURSO DE ENSAYO "LOS CARBONELL". Dotado con $250.00 y diploma. Fecha límite 15 de agosto. Los trabajos deberán versar sobre un aspecto de la vida u obra de José Martí. Con extensión no mayor de 10 cuartillas, ni menor de 8, mecanografiadas a dos espacios en hojas de 8"x11". Como única identificación tendrán un lema. Se enviará un sobre cerrado con la identificación del autor, un lema y tres copias del trabajo. El lema del trabajo aparecerá en el exterior del sobre. Ambos participantes: poesía y ensayos enviarán sus aportaciones a: Profesor Adalberto Alvarado, Presidente del Capítulo de Miami. CCP. 3711 S.W. 87 Court, Miami, Fl. 33165. El sobre debe tener en su exterior: CONCURSO DE POESIA o CONCURSO DE ENSAYO según sea la participación.

* * *

DANCE GALA

El domingo julio 2, 1995 a las 4:00 p.m. el Classical Arts que dirige el conocido bailarín y coreógrafo, Jorge Riverón, ofrecerá su acto de fin de curso.

En el evento se presentarán producciones de baile clásico, moderno y baile español, con números tan bellos como La Leyenda del Beso, La Bella Durmiente, números de Can-Cán y otros.

El Teatro Park de Union City, 32nd Street entre Bergenline Avenue y Kennedy Boulevard, Union City, Nueva Jersey, será la sede de este bello espectáculo bailable-musical.

Ana-Gloria Vázquez, protagonista de la zarzuela LA DOLOROSA, original de José Serrano *(Foto de Anthony Ruiz.)*



TANIA Y LUIS BRUNA en una pose de su producción músico-bailable.



Unos protestaban, otros aplaudian

Por Félix Paret

Por primera vez en la historia de Nueva Jersey un Cardenal cubano, su Eminencia el Cardenal Jaime Ortega Alamino, Arzobispo de la ciudad de La Habana, quien ofició una misa en la iglesia San José de Palisade en la ciudad de West New York, donde desde horas tempranas se congregó una gran cantidad de público ansioso de ver y escuchar la palabra de su Eminencia.

Acompañaban al Cardenal, el Arzobispo de la ciudad de Newark, Monseñor Teodoro McCarrick; Monseñor David Arias y otras dignidades eclesiásticas.

El Cardenal comenzó atacando el ateismo y el marxismo, entre otras cosas dijo: **los cubanos están volviendo a sus raíces cristianas, si recordamos los años 40 al 50 recordaremos que eran los mejores, la época del temor del miedo donde los padres temían ir a la iglesia, bautizar a sus hijos, por temor a que estos no pudieran continuar sus estudios, ha pasado, el cubano ha perdido el miedo, el cubano ha vuelto a la iglesia, la fe ha vuelto a resurgir, esa fe que fue inculcada desde la cuna por sus padres y abuelos, la llama quedó encendida,** mi misión es llevar a esos millones de cubanos que se habían alejado de Cristo, nuestro mensaje de amor y de Paz, créanme yo como sacerdote, no tengo intenciones políticas alguna.

Varias veces su Eminencia el Cardenal, hizo silencio ante los gritos de una muchedumbre que se encontraba en la calle protestando de su presencia, y dentro de la casa de Dios se escuchaban claramente, en más de una ocasión **dio su bendición a los que afuera gritaban.**

No sólo de pan vive el hombre, dijo, de nada vale lo material si no llevamos a Dios en el corazón, en ese momento se escuchaba dentro de la Iglesia, gritos de Viva Cuba Libre. Mi función es llevar a Cristo al corazón de aquellos que no pudieron conocer. Cuba no es sólo el puerco asado y la yuca con mojo; Cuba es la lucha de José Martí, del Padre Varela por forjar la juventud.

No se sabe si fueron los gritos de los cubanos que se encontraban fuera los que removieron la conciencia del Cardenal, pero las palabras pronunciadas por él, no dejaron ver la de un adepto al sistema dictatorial cubano, muchos activistas que entraron al sagrado recinto para confrontar al Cardenal, quedaron sorprendidos con su homilía; terminó diciendo:

Bendigo a los que están fuera...Bendigo a los que no pueden estar hoy aquí presente...Bendigo a los presos...Bendigo a los que se encuentran en la Base de Guantánamo...Bendigo a todos los cubanos...y bendigo a todos los siervos de Dios...Sólo la libertad que no le pueden quitar al hombre, es su libertad interior.

De acuerdo a lo que hemos escuchado, esperábamos un Cardenal distinto, no al Cardenal que llegó ante sus fieles a repetir una y más veces el amor a la Iglesia y al prójimo.

Oscar Arias habla a su regreso de Cuba

Oscar Arias, el Premio Nóbel de la Paz año 1987 y ex presidente de Costa Rica que viajó a La Habana como integrante de una "Delegación de Diálogo Interamericano", criticó duramente al gobierno de Fidel Castro y se asombró cómo los niños piden dinero y las jovencitas ejercen la prostitución.

Grupo de protestantes frente a la Iglesia protestando por la presencia del Cardenal. *(Foto Kiki Barrueco.)*

CANDIDATO...
(Viene de la página 1)

xiándolo hasta que caiga".

Como se sabe el Senador Helms fue Conservador y anticomunista, es Chairman del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, posición muy poderosa que le permitirá poner en práctica todo su plan. El Senador Helms tiene gran interés en que su Ley pase lo más rápido posible para de esta forma poner fin a la dicadura de 36 años, y traer a Cuba de nuevo al concierto de naciones libres y democráticas.

¿Qué hacer si sospecha si su hijo usa drogas?

LAS SEÑALES DE AVISO SON:

Irritación crónica de los ojos, garganta irritada o tos seca.
Mentiras constantes, especialmente cuando se le pregunta por dónde andaba.
Cambio radical de amigos. Robar.
Deterioro en las relaciones con la familia.
Cambios drásticos de humor, hostilidad o comportamiento abusivo.
Fatiga crónica, retraimiento, despreocupación total por su aspecto personal, cambio significativo en sus hábitos alimenticios o de sueño.
Pérdida de interés en sus actividades preferidas, deportes o pasatiempos.
Problemas escolares, pérdida de curso, ausentismo.



EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

La Marcha a Washington, un verdadero ejemplo de unidad • Rosas en el cielo • Graduada • Orlando R. Fajardo • NOTICIAS RÁPIDAS

LA MARCHA A WASHINGTON, UN VERDADERO EJEMPLO DE UNIDAD

LIBERTAD, LIBERTAD, LIBERTAD, era el grito que salía de la garganta de miles de cubanos que procedentes de distintos estados de la nación americana, se dieron cita en el parque Lafayette, frente a la Casa Blanca. Esa tarde la marcha sirvió para llevar al Presidente Clinton el mensaje del exilio cubano, contra el pacto secreto con la tiranía. Durante la marcha se podían leer pancartas con lemas como "FIDEL GET OUT", "NO CASTRO, NO PROBLEMS", y escuchar las palabras de los distintos líderes del exilio.

Esa mañana alrededor de las 6:20 a.m. salimos del parqueo municipal de la calle 38 al lado del Club Fomento, en Union City, donde más de 30 autobuses de distintas organizaciones brindaban la oportunidad de ir a la marcha a expresar el apoyo nuestro al proyecto de Ley Helms/Burton, que tiene por objeto el continuar el embargo a la vez que repudiamos la política del Presidente Clinton en torno a Cuba.

Allí, junto a nosotros estaban nuestros Congresistas, Asambleístas y Alcalde, en primera fila protestando de lo que todos consideramos es una traición a un pueblo noble, digno y trabajador como lo es el pueblo cubano, Lincoln Díaz-Balart, Ileana Ros-Lehtinen, Roberto Menéndez, Robert Torricelli, los Asambleístas Raúl "Rudy" García de Nueva Jersey y Rudy García de la Florida' el Alcalde de Union City que fue a solidarizarse con nuestra causa, Bruce Walter; Jorge Mas Canosa de la Fundación Cubano Americana; Facundo Pomar de la C.T.C.; el doctor Claudio Benedí, Orlando Lima y otros que harían interminable esta relación. Todos los oradores tuvieron una condena a las negociaciones del gobierno de Clinton con el dictador, se instó al Presidente a que escuche a los verdaderos representativos del exilio y no se deje influenciar por los elementos que en esta nación trabajan a las órdenes del genocida. Fue una marcha pacífica, ejemplar, donde una vez más el pueblo cubano demostró su amor a la patria. Me tocó a mí el honor de viajar en el autobús de los masones y como las demás organizaciones todos íbamos llenos de patriotismo, embargados por la emoción y con un solo ideal, un solo pensamiento: CUBA.

* * *

ROSAS EN EL CIELO

Hasta mis manos llega este bello poemario "Rosas en el Cielo" con una bella portada obra de la artista Roxana Millet de Romero, esposa de nuestro amigo Javier Romero.

Al leer "Rosas en el Cielo", obra de la señora Consuelo García, subdirectora de publicidad de ECHA, nos encontramos con una obra de un gran contenido sentimental, realizada con respeto y amor a todas las madres del mundo, agradecemos este fino envío que mucho agradecemos

Este libro fue un obsequio a su tía del presentador de "Sábado Gigante", Javier Romero.

Me siento desesperada y triste
a pesar de ser hoy la Nochebuena.
Y no alcanzo del mundo más que penas
desde el momento madre que te fuistes.

* * *

NOTICIAS RÁPIDAS

EL DESFILE PUERTORRIQUEÑO DE ESTE AÑO a nuestro entender rompió todos los records de asistencia... **LA FEDERACION AMERICANA SOCIEDAD DEL JAZZ** y la New Jersey Sociedad del Jazz, celebraron su 10th anual convención en la ciudad de Hoboken, a orillas del río Hudson. La FASJ, representa a más de 130 sociedades del Jazz...**EN EL MISMO CORAZON DE UNION CITY** venía operando una casa de prostitución, en la calle 43 marcada con el número 212. Fueron detenidas seis personas en su mayoría residentes de la Gran Manzana. Son ellos: **María Pérez,** de 22 años de edad residente del Bronx; **Marí Pérez,** de 41 años, residente de Jackson Heights; **Diana Duque,** de 29 años, residente de Queens; **Adilio Hernández,** de 38 años, residente de North Bergen; **Rodolfo Delancos,** de 57 años, residente en Jersey City y **Michelle López,** de 35 años. En el apartamento se ocuparon libros, cremas, lubricantes, condones y dinero en efectivo... **LA COMISION CIVICA URUGUAYA,** General José Gervasio Artigas, celebró el pasado lunes, el 23 aniversario del prócer uruguayo General José Gervasio Artistas. En horas de la mañana marcharon hasta el busto a Artigas, situado en el Washington Park, donde depositaron ofrendas florales. Terminado el acto se ofreció un brindis en el Hotel Robert Treat...**EL DEPARTAMENTO DE RECREACION DE LA CIUDAD DE EDISON** efectuará el festival "1995 Fall Festival Fireworks" donde se espera la cifra de 10,000 visitantes, los que tendrán la oportunidad de disfrutar de música, entretenimientos, exhibiciones y comidas. El evento tendrá lugar en el edificio municipal, Complex Route 27, comenzando a las 12:00 p.m. del 9 de septiembre. Para más informes llame al (908) 248-7316 de 8:30 a.m. a 5:00 p.m... **EL LUNES DIA 26,** doscientos cincuenta y siete estudiantes se graduarán en el Bergen County Technical School, del 200 Hackensack Avenue, en Hackensack, Nueva Jersey. Cada estudiante graduado recibirá su certificado. La ceremonia comenzará a las 7:30 p.m. **GRACIAS AL SEÑOR ORLANDO BRU,** residente de Union City, por su fina atención de enviarnos una tarjeta a los padres que trabajamos en LA TRIBUNA. Gracias...**Y ESTO ES TODO POR HOY AMIGOS, GRACIAS POR LEERNOS Y QUE DIOS LES BENDIGA.**



ORLANDO R. FAJARDO

El inteligente niño, Orlando R. Fajardo, tomó en días pasados la Comunión en la Iglesia St. Catherine Church, de la ciudad de Elizabeth. Orlando es hijo muy querido de los apreciables esposos, Orlando y Francis Fajardo.

Hasta tan simpático amiguito, hacemos llegar nuestra felicitación por tan grato motivo.

GRADUADA

Adorna nuestras páginas la foto de la encantadora jovencita Kimberly Coronel, quien en días pasados se graduó de High School con brillantes notas en el St. Joseph de Palisades de West New York

Kimberly, continuará sus estudios en Bloomfield University, donde estudiará Justicia Criminal. Ella es hija de mis buenos amigos Hugo y Marilú Coronel. Hasta Kimberly, llegue pues nuestra felicitación al tiempo que le deseamos éxitos futuros.

Sea dueño de su casa en la Florida

Enma Realtors de Century 21 y Hotz Realty de St. Petersburgs, Florida, firmaron un acuerdo de ventas entre los dos estados. Century 21, Enma Realtors, asistirá a los compradores en las transacciones, informaciones y documentación que será facilitadas a los compradores. Hotz Realty de St. Petersbugs, proveerá de la información necesaria en orden a la compra, esta información constará de fotos de la propiedad, descripción y localización, costo del financiamiento y el cierre.

Esta es una gran oportunidad para invertir en la Florida, y ser dueño de su propia casa, dice Evio Borders, Realtors Asociado. Por una pequeña cantidad como $500,00 de entrada en muchas casas, es posible que usted sea propietario de una hermosa casa en la Florida.

Para más información llame a (201) 762-7900 y pregunte por Bernard Fleming or Eric Borders.

Gráficas de la Comunidad



Grupo de asistentes a la Parada celebrada a lo largo de la Avenida Bergenline de las Iglesias Bautista y Pentecostal. En la foto vemos al Pastor Hernández, y su esposa. *(Foto Kiki Barrueco.)*



En la Iglesia Betania de West New York, se le rindió homenaje a sus miembros por el Día de los Padres. *(Foto Kiki Barrueco.)*



Durante la marcha, la presencia de la mujer cubana dijo presente, la cámara captó a Ninoska Pérez de la "voz de la Fundación" y a la líder cívica del condado Bergen, Clara Nibot.



Momentos en que el Alcalde de West New York, Albio Sires, hacía entrega de los alimentos a los envejecientes en el Hudson Hall Community Center, le acompañan los Comisionados Miqueli, Riccardi y Lange. *(Foto Kiki Barrueco.)*



Ileana Ros-Lethinen, el ex embajador de los Estados Unidos en Grecia, los Congresistas Lincoln Díaz-Balart y Robert Torricelli en el uso de la palabra.



En El Gentil Bar, celebrando el Día de los Padres esta familia peruana: Carmen, Carlos, Charles, José y Richard Quirós. *(Foto Kiki Barrueco.)*



Este apuesto jovencito es Angel Cabán, pitcher estrella del equipo "Cassenas" de la ciudad de Hoboken. Angel a pesar de su corta edad tiene un poderoso brazo, lo que hace que sea la carta de triunfo de su team.

Gracias

A la señora Ruth Molenaar, editora de este periódico y al señor Lionel Rodríguez, director, por haber depositado su confianza en mi persona para dirigir La Tribuna durante la ausencia de Lionel.

Espero no haberlos defraudados y nuevamente Lionel estará al frente de este órgano informativo en el próximo número.

Félix Paret



La cámara de Kiki Barrueco captó el momento en que el Presidente del Club de Leones, señor Manuel Pérez (Manolito), hacía entrega de placa al ex Presidente de la Federación Mercantil Hispana y miembro del Leonismo, Mario Hernández.



Durante el almuerzo del Club de Leones de West New York, vemos al Presidente señor Manuel Pérez (Manolito) haciéndole entrega de una placa al señor Tony Gómez. *(Foto Kiki Barrueco.)*

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

Por ADELA OLIVA

EL FESTIVAL ÉTNICO DE JERSEY CITY

La variedad de grupos étnicos que conviven en el Condado de Hudson han sido motivo de inspiración para la celebración de un festival étnico celebrado en el largo fin de semana pasado en Jersey City.

El Festival se produjo en la confluencia que forman el Marín Boulevard y Christopher Columbus Drive, en el corazón de la ciudad, del mismo participaron, gratuitamente todos los que así lo desearon.

Al Festival concurrieron exponentes de la cultura y las artes de Rusia y Filipinas. Se brindaron para su consumo comidas típicas de los grupos participantes. El Festival estuvo animado con danzas africanas e indias; así como algunas actividades carnavalescas.

El Festival fue patrocinado por el Hudson County Labor Council; según el ejecutivo de ese organismo, Edward Pulver, ha sido el evento mayor de esa naturaleza celebrado en la ciudad.

El Festival también llevó a cabo un certamen que culminó en la coronación de una reina y esta fue: Gem Estelle, Maun Lucas, residente en Jersey City, cuyo origien multicultural responde a tres raíces filipina-italiana y americana.

Eliú Rivera, Director Ejecutivo de PACO, una organización de servicio social puertorriqueña, considera que el Festival fue un evento de un doble objetivo: educacional y de entretenimiento.

* * *

ASPIRAN DOS A LA PRESIDENCIA DEMÓCRATA DEL CONDADO

La renuncia a un segundo término como "Chairman" del Partido Demócrata del Condado de Hudson, del Alcalde de Union City, Bruce Walter, ha suscitado aspiraciones al cargo, el cual conlleva solamente responsabilidades y ciertos honores, ya que éste no representa remuneración alguna.

Dos aspirantes han salido a la palestra pública: el Alcalde de la ciudad de Hoboken, Anthony Russo y el Freeholder del Condado, Hank Galla, Chairman de la organización democrática de Jersey City. Ambos han declarado estar interesados en la posición. Cada uno de ellos está apoyado por líderes demócratas del Condado.

* * *

REDUCCIONES PROPUESTAS PARA HOSPITALES DEL CONDADO

Según el proyecto de presupuesto presentado por los congresistas Republicanos, los hospitales del Condado de Hudson podrían perder $310 millones en beneficios del Medicare durante los próximos 7 años. Además se reducen los beneficios del Medicaid en $95 millones durante el mismo período de tiempo. Algunos Senadores Demócratas deploran la proposición, entre ellos el Senador Bill Bradley (D-N.J.).

Según las reducciones propuestas en beneficio del Medicare el Bayonne Hospital perderá $60.21 millones; $8.6 millones en 1996. Christ Hospital perdería $58.3 un total: $8.3 millones en 1996. Jersey City Medical Center $28.79 millones; $4.1 millón en 1996. Palisade General perdería $35 millones; de estos perdería $5 millones en el 96. St. Francis, $64.1 millón; $5.6 millones en el próximo año. St. Mary Hospital recibiría un corte de $37.1 millón en 1996.

Los cortes de propuestos en beneficios del Medicaid para hospitales del Condado serán:

Christ Hospital $56.5 millones; $38 millones en 1996. Palisade General Hospital perdería $34.6 millones; St. Mary Hospital $51.9 millones; $35.6 millones en 1996; St. Francis perdería $31.2 millones. West Hudson Hospital $20.6 millones.

* * *

NUEVAS OFICINAS ABRIRÁ "THE URBAN LEAGUE"

"The Urban League" del Condado de Hudson, una agencia de servicio social de reconocido prestigio y eficiencia proyecta abrir dos dependencias, una en el 1919 de Kennedy Boulevard, en North Bergen y otra en el 564 de Broadway, en Bayonne, el próximo mes de agosto.

Las nuevas oficinas de servicio social, como la oficina matriz, desarrollarán los mismos puntos de los programas: "New Jersey Care for Kids" (Cuidados de niños de Nueva Jersey) y "Family Development Plan" (Consejería y desarrollo familiar); ambos programas ofrecerán cuidado para niños cuyos padres reciben ayuda del "Welfare". Este nuevo enfoque de ayuda forma parte del plan de reforma del "Welfare" administrado por el estado.

Para facilitar la accesibilidad de los padres cuyos hijos estén acogidos al programa las oficinas funcionarán con horarios especiales en horas de la tarde los martes y jueves y los sábados en horas de la mañana.

* * *

APRUEBAN LEY EN DEFENSA DE LA MADRE Y SU RECIÉN NACIDO

Después de ocurrir un lamentable caso en que una madre y su criatura recién nacida tuvieron que dejar el hospital siguiendo los requerimientos de la compañía aseguradora, los dos cuerpos co-legisladores (Cámara de Representantes y Senado del estado de Nueva Jersey) aprobaron una ley que exige de las compañías aseguradoras pagar por más tiempo para que la madre y su recién nacido puedan permanecer en el hospital y recibir los cuidados médicos que el caso requiera, o sea que el tiempo variará según haya sido un parto natural o si fue preciso practicarle una operación cesárea a la madre.

La ley fue sometida a la consideración de la Gobernadora Christie Whitman, la que anticipándose a su final aprobación dijo: "la ley tiene un gran sentido". La ley después de su aprobación por la Asamblea pasó las pruebas de aprobación de los cuerpos colegisladores que la aprobaron sin un solo voto de oposición.

* * *

FONDOS PARA CELEBRACIONES EN ESCUELAS DEL CONDADO

Cinco High Schools del Condado de Hudson han recibido fondos del estado para hacer posible las celebraciones de graduación (proms) de esos centros de enseñanza secundaria.

La Division of High Traffic Safety aprobó $1,500 a las siguientes High Schools del Condado: West New york H.S.; Memorial High School, North Bergen, Harrison, Emerson High School y Union High School, estos dos últimos de Union City.

Las celebraciones de los dos centros de enseñanza de Union City, consistirán en actividades acuáticas, exposiciones de ilusionismo y comedia dentro de un ambiente de carnaval y música.

El municipio de Union City está contribuyendo por segundo año con asignaciones para las celebraciones. The Union City Municipal Alliance contribuyó con $8,500.

* * *

POSIBLE CLAUSURA DEL PROGRAMA ARTES INDUSTRIALES

Los funcionarios escolares planean la clausura del programa de Artes Industriales que se impartía en el High School de North Bergen. La razón aducida para la terminación del programa es la necesidad de hacer espacio para aulas de enseñanza elemental para alumnos que tienen que repetir cursos.

La eliminación del departamento de tecnología que ofrece cursos de carpintería, mecánica de autos, ciencias electrónicas, diseños y dibujos gráficos, etc.

La clausura de esos talleres de arte industrial excluye a 388 estudiantes de High School matriculados para recibir esas clases en el próximo año escolar. Otros 150 tomarían cursos introductorios durante un curso escolar en otras dependencias fuera del Departamento. La alternativa para los estudiantes que deseaban tomar cursos de tecnología intensiva es la de matricularse en el Hudson County Area Vocational-Technical Schools en cursos de mitad de día o (part time).

Sociedad Multicultural de Cáncer

En días pasados tuvo lugar en el Parque Memorial de Bergenfield en el Condado de Bergen la fiesta de los 101 años de esta ciudad y por primera vez la Sociedad Multicultural del Cáncer de la cual Clara Nibot es Presidenta del Subcomité de Educación, presentó mesas informándoles a los hispanos y americanos de la importancia de una buena alimentación para prevención del cáncer, así como los peligros de fumar y la importancia de los chequeos de mamografía en la mujer a tiempo para no sólo salvar el seno sino la vida a la vez que otras informaciones. En la tarima habían manzanas, frutas, jugos de frutas, y otras cosas saludables de comer gratis para los presentes así como, libros de colorear y jugueticos y llaveros para los niños y muchísima información para los adultos sobre una enfermedad que controlada a tiempo se puede evitar daños mayores y que no cuesta la vida. Desde las 11 a.m. a las 6 p.m. Clara Nibot estuvo acompañada por los miembros del Comité Multicultural, Miriam Confer, Directora del Programa; Ann Weber, Erika Henao, Gladys Aponte y Jeannette Gutiérrez las cuales asistieron al manejo de la tarima e información a todos los presentes. la idea que introdujo Clara Nibot sobre este concepto hace meses atrás en uno de los mitines de esta sociedad, ha sido tan exitosa y bien recibida por la comunidad en general que la Sociedad del Cáncer ha decidido multiplicar las tarimas para estar presente en todos los eventos que se realicen en Bergen, así como llevar el concepto a todo el estado pues fue muy pero muy bien recibido. Como dice Clara "cuando Mahoma no va a la montaña la montaña va a Mahoma". Desde que la Sociedad Multicultural del Cáncer comenzó su tarea de informar a la comunidad hispana y minoritaria en general sobre cómo prevenir el cáncer y los chequeos necesarios hace ya dos años, infinidad de mujeres se han salvado y han salvado su seno a la vez que los hombres se han hecho el chequeo necesario, felicitamos a estas personas que dedican su tiempo libre voluntariamente en servicio de la comunidad y creemos que tenemos que tener en cuenta que las largas horas que nos dedican tanto en las reuniones como en los eventos y preparativos de los mismos, son horas que le quitan a su familia y vida privada, y lo menos que podemos hacer para corresponder a este esfuerzo es responder al llamamiento de conciencia de salud que nos están transmitiendo. Al fin y al cabo el sacrificio que hacen es para salvar nuestras vidas y no debemos de ser sordos a este llamamiento.

Para más información sobre los servicios de la Sociedad Americana del Cáncer, pueden llamar al teléfono (201) 343-2222 donde personas de habla hispana le atenderán con placer y le informarán de todo lo que desee saber.

ARTE y ESPECTACULO

"Pocahontas" de Walt Disney en Español

Walt Disney Records, el productor [illegible] distribuidor número uno en el mundo de productos audio para el entre[illegible] de [illegible] niños, continúa controlando el mercado hispano con la introducción de la versión en [illegible] de la banda sonora y el audicuento de "Pocahontas", la [illegible] película [illegible] animada [illegible] compañía. "Pocahontas" [illegible] a más de 20 [illegible] en español [illegible] la compañía [illegible] introducida originalmente al mercado hispano en 1994 y que se aumentó el año pasado [illegible] lanzamiento [illegible] banda sonora de El Rey León (The Lion King) de dos audio [illegible] El Rey León y La Estrella Más Brillante.

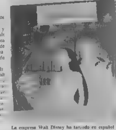
[illegible] banda [illegible] de Pocahontas [illegible] partitura [illegible] por Alan Menken [illegible] Stephen Schwartz [illegible] en [illegible] the W[illegible] Woman [illegible] Shanice [illegible] Never Knew You [illegible] también [illegible] español.

[illegible] audio [illegible] de Pocahontas [illegible] aventura [illegible] un libro de 48 páginas [illegible] ilustrado, 24 páginas en inglés y 24 páginas [illegible] audio [illegible] voces de los personajes, los efectos de sonido [illegible] música de [illegible] película (Lado uno en inglés, lado dos en español). [illegible] audio cuento bilingüe fue desarrollado en combinación con Disney Educational Productions, y es una valiosa ayuda para enriquecer el vocabulario [illegible] hacer [illegible] una experiencia de diversión y entretenimiento.

Walt Disney Records ha distribuido más de [illegible] versiones en español de álbumes [illegible] de [illegible] de Disney, incluyendo La Bella y la Bestia (Beauty and the Beast), La Sirenita (The Little Mermaid), además de audio[illegible] La Dama y el Vagabundo (Lady and the Tramp) y Blancanieves y los Siete Enanos (Snow White and the Seven Dwarfs).

Las introducciones en español de Walt Disney Records serán trabajadas por Disney a través de una [illegible] con que [illegible] de [illegible] departamen[illegible] [illegible] presentantes que se dedican solamente a productos en español [illegible] Entertainment, Rangel y Ritmo Latino. Walt Disney Records planea enviar 50,000 unidades de cada producto simultáneamente con la introducción de [illegible]

Walt Disney Records una división de The Walt Disney [illegible] distribuidor [illegible] Walt Disney [illegible] Disney Records, Music Box Artist Series, Spotlight Artist Series [illegible]



La empresa Walt Disney ha lanzado en español la banda sonora de su exitosa película "Pocahontas" con especial dedicación a los niños.

El Grupo Mandarina

NEW JERSEY. Procedente de la República Dominicana llega el grupo femenino "Las Mandarinas" bajo el sello "Merengazo" con un extenso repertorio y el estreno de su último álbum "Dispuestas a Todo". Son [illegible] jovencitas, de las que cuatro posaron para los lectores de LA TRIBUNA. Para detalles llamar al (212) 925-2828 (Fotos Sofocus.)

Hispanic Theater Guild

El Hispanic Theater Guild de la ciudad de Nueva [illegible], presentarán próximamente la obra teatral "Doña Rosita la Soltera" de Federico García Lorca.

AGENDA

8:[illegible] Recepción [illegible]
8:45 Bienvenida [illegible] presidente [illegible] HTG Dr. Ramón Sánchez
8:55 Marcos Casanovas [illegible] presentación [illegible]
9:00 Orlando González Esteva. Coloquio sobre el poema de García Lorca "Romance Sonámbulo" por Margarita Cortego, Marcos Casanovas y Raúl Durán
9:45 Dr. Ramón Sánchez. Clausura. Buffet y Bar ab[illegible]

LA CALLE SIMPSON

Un drama conmovedor que enfrenta a una madre que quiere, pero devora [illegible] Simpson [illegible] presentada en el [illegible] situado en el 304 Oeste calle 47, entre las Avenidas [illegible] Nueva York.



FRATERNALES

Por JOSÉ DOMÍNGUEZ

LOGIA "PERUCHO FIGUEREDO" Y LA FEDERACION: El próximo domingo 25 de junio a las ... a.m. en la Logia Perucho Figueredo de los valles de Elizabeth se efectuará se ... conjunto de la Logias de la Federación en conmemoración de un aniversario más de la fundación de la Primera Gran Logia Londres 24 de junio de ... a esta sesión ... están invitando los hermanos Nicolás Díaz Fausto Castro y Luis Sánchez Presidente Secretario y Tesorero de la Federación de Masones Cubanos Exilados Cuba Primero Zona Norte y los hermanos Tomás Rodríguez Enrique Padrón Venerable Maestro y Secretario de la Logia Perucho Figueredo.

COMIDA LOGIA ESPERANZA: El próximo domingo 25 de junio a ... de la tarde se llevará a efecto una comida entre los hermanos, en reconocimiento por la labor fraternal del hermano Tomás Avila ex Venerable Maestro fundador de la Logia Esperanza ... será en el restaurant Mallorca en el 16 Broadway en Passaic, al costo de $20.00. Los hermanos interesados pueden llamar al hermano Armando Díaz 484-9... 8.

PRIMERA GRAN LOGIA: La actual Masonería Regular comenzó con la fundación de la Primera Gran Logia en Londres Inglaterra el 24 de junio de 17..7. Las primeras organizaciones masónicas comenzaron hacia el siglo X con las agrupaciones de canteros, albañiles y maestros de obras constructores de castillos y catedrales, estos trabajadores se hicieron llamar Francmasones la abreviación la combinación de las palabras Freestone Masón que podría significar cantero de piedra o cantero Masón ... Este oficio que requería habilidades especiales por lo que estos obreros mantenían el secreto de su profesión y se agrupaban en talleres (Logias). Al crecer en importancia durante el Renacimiento estas agrupaciones pasaron de ser asociaciones de albañiles, reuniones donde se discutían asuntos de religión filosofía etc. por lo que a ella ingresaron personas ajenas al oficio pasando de la Masonería operativa albañiles a la Masonería especulativa miembros que no eran albañiles intelectuales nobleza etc. así el 24 de junio de ... se unieron organizados en Gran Logia se reunen en la posada el Manzano las Cuatro Logias de Londres Apple Tree Tavern ... Goose and Gridiron ... Rummer and Grapes y Old Horn ... es electo Primer Gran Maestro Anthony Sayer predicador de la corte de Jorge ... Poniendo como condición para ser admitido Masón la creencia en un Ser Supremo la creencia en la inmortalidad del alma y luchar por la Libertad, Igualdad y Fraternidad.

LA MASONERIA EN RUSIA: Las primeras Logias establecidas en Rusia fueron fundadas por la Gran Logia de Inglaterra alrededor de ...30 fueron las Logias Sirenio de San Petersburgo Renovación de Moscú Estrella Polar de Riga en ... se crea una Gran Logia Provincial de Rusia dependiente de la Gran Logia de Inglaterra siendo su Primer Gran Maestro el Capitán inglés Phillips la Emperatriz Catalina ... 62 1796 clausura las Logias y prohibe su actividad ... que Pablo I en 1804 ... asciende al trono Alejandro ... 1825 el que permite la reanudación de los trabajos masónicos e incluso se inicia en una Logia. Nicolás I (1825-1855) prohibe toda actividad masónica y son cerradas nuevamente las Logias Nicolás ... 894 9... autoriza la reanudación de los trabajos fraternales per... en 9... a tomar el poder los comunistas son cerradas las Logias, luego de la caída de la Unión Soviética las grandes Logias de Europa han cambiado sus esfuerzos para volver abrir Logias no sólo en Rusia sino también en los países de la antigua Unión Soviética.

HNO NICOLAS DIAZ: El hermano Nicolás Díaz ex Venerable Maestro de la Logia Ignacio Agramonte de los valles de Union City y actual Presidente de la Regional Norte de la Federación de Masones Cubanos Exilados Cuba Primero está realizando una extraordinaria labor entre no sólo las Logias de la Federación sino de cualquier otra Logia aunque no sea de nuestra obediencia. Las conferencias, sesiones conjuntas, actividades de excursiones comunes la presencia de la Masonería en toda cuestión de la lucha por la liberación de la Patria ha sido el plan de trabajo del hermano Nicolás Díaz que tiene en los hermanos Fausto Castro Secretario y Luis Sánchez Tesorero, una valiosa cooperación, debiendo señalarse de la forma positiva y activa en que han respondido las Logias de la Federación y las hermanas Logias "Perucho Figueredo" Luz de Libertad No. 19 y Asociación de Masones Cubanos de Nueva York.

LOGIA TOMAS ALBA EDISON CABALLEROS DE LA LUZ NEWARK

Entregaron la Canastilla Sacerdotisas señoras. Magaly Ceballos. María Lozano. Aleida Cavero. Recibió la Canastilla la señora Odalis Lorzo (balsera). (Foto Juan Cavero.)

Las encuestas del LA Times muestran que el apoyo para el Partido Republicano está cayendo

La encuesta, de parte del Times Mirror Center para La Gente y la Prensa encontró que la aprobación pública del plan de acción Republicano está cayendo a su punto más bajo desde las elecciones de los Republicanos de noviembre pasado y de que más americanos ahora desaprueban 45% y aprueban 4.% ese plan de acción. El rating de aprobación del Partido Republicano cayó de 52% el pasado diciembre un mes después de las elecciones a mitad del periodo. Este estudio indicó que este decaimiento continuo podría causar un ...miento de inquietud particularmente entre los ancianos acerca de las proposiciones del Partido Republicano de cortar los gastos del Seguro Médico.

"La encuesta pareció apoyar el argumento de los Demócratas del Congreso y de algunos asistentes de la Casa Blanca de que Clinton se estaba beneficiando políticamente al oponerse al corte del presupuesto Republicano."

SENTIMIENTO SOBRE EL PLAN DE ACCION DEL PARTIDO REPUBLICANO

	HOY	6/9-11	12/94
De acuerdo	4	46	5
En desacuerdo	45	43	

La encuesta encontró que los gastos en el Seguro Médico fue el segundo tema más observado en el período de estudio, fue excedido sólo por el de la bomba en la ciudad de Oklahoma ... ve... ocho por ciento de esos estudios ... que estaban prestando mucha atención al debate de Seguro Médico ... que ... 34% se describió como prestando "no mucha atención" ... contencioso tema.



Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO

BORICUA TENÍA QUE SER

La sorpresa que nos llevamos al leer las páginas de Galería el domingo 2 de abril fue realmente enorme. No podíamos creerlo. Aparecía un magnífico y bien documentado reportaje sobre Blanquita Amaro. Confesamos que aquéllo nos llamó la atención profundamente.

Que las páginas del Herald les dedicara un reportaje a "una artista cubana de antes" nos parecía increíble. Tan acostumbrados estamos a ver melosos artículos dedicados a las cantantes y artistas castristas que hasta hace poco fueron a Cuba fidelísimas e incondicionales servidoras a su comandante en jefe, que nos parecía algo imposible que se publicara un reportaje así sobre Blanquita Amaro.

Es doloroso decirlo, pero es la verdad. Las pruebas están en blanco y negro y no hay quien las pueda negar. El Herald siempre le ha dedicado artículos encomiables a toda la metralla castrista que nos ha llegado últimamente.

Basta recordar el reportaje que le hicieron a Annia Linares, la miliciana que cantaba "un Fidel que vibra en la montaña" y después lloraba sobre el hombre del sátrapa de Cuba, hasta el de Mirtah Medina, una fiel servidora de las causas más injustas del comunismo cubano.

Es doloroso además decirlo, pero es la verdad, el ultraje que un grupito de cubanos le hicieron a Verónica Castro cuando le rompieron su estrella en la Calle Ocho porque fue a Cuba. Sin embargo, recibimos en Miami con bombos y platillos a la que le sirvió de anfitriona en Cuba, Mirtha Medina.

En el programa de Verónica se veía a Mirtha Medina enseñándole a la artista mexicana una mesa llena de suculentas comidas en uno de los hoteles de La Habana. Y eso ocurrió un año antes de que Mirtha se asilara en México y cruzara la frontera como una "mojada" más con todos los honores habidos y por haber. Como si fuera una heroína.

Todo esto es muy lamentable. Realmente doloroso. Nos duele escribir esto, pero es la verdad. Le rompemos la estrella a una artista mexicana que nada ha tenido que ver con el castrismo en Cuba y recibimos como una "estrella" a una artista cubana que fue una fiel servidora de Castro y una propagandista inigualable de las "bondades" del fidelismo. Los que vivieron en Cuba durante esa época, acuérdense cuando Mirtha, vestida de miliciana, tenía un programa de TV por el Canal 6 de Cuba los domingos al mediodía, dedicado a la Juventud Comunista de Cuba.

Nos duele ver también cómo periodistas cubanas que trabajan en el Herald les han dedicado largos reportajes a estas ex fidelísimas incluyendo además a las más de todas: Albita Rodríguez.



Estos dos desconocidos son los "desanimadores" del horroroso programa "El y Ella" que como castigo nos ofrece diariamente Telemundo, como una burla a sus pocos "telepacientes". A la verdad que la programación de esa cadena desde las 3 de la tarde a 7 de la noche, no hay quien se la dispare, es pura porquería enlatada. ¿Y con tanta basura Telemundo piensa derrotar a Univisión?

La poca popularidad que había conseguido la ex castrista Mirta Medina cantanto por Miami parece que ha comenzado a decaer. Esta es la misma Mirtha Medina que aparecía en la TV de Cuba vestida de MILICIANA por el Canal 6 los domingos al mediodía, cuyo programa era dedicado a la juventud comunista de Cuba. Y ahora la tenemos en Miami como si nada. No caminamos ni dos pasos por ir a verla. No nos interesa nada.

Por eso no nos sorprendió cuando nos enteramos de que el trabajo de Blanquita Amaro había sido escrito por un periodista puertorriqueño, porque si ella lo iba a esperar de una de las periodistas cubanas que trabajan en el Herald, nunca lo habría visto.

Gracias a Juan Carlos Pérez por su reportaje a Blanquita.

¡Tenía que ser boricua!

* * *

MARÍA: UNA NUEVA ESTRELLA

Una nueva estrella llega iluminando el firmemente artístico: María...voz, ternura, sentimiento. María nace estrella, lo hereda de su madre que posee una bellísima voz de registro privilegiado. Con sólo tres años de edad, María solía interpretar en el piano la canción favorita de su padre, "Strangers in the night". Fue María la niña seleccionada para la actuación infantil en la toma de posesión del Presidente de los Estados Unidos, el señor Ronald Reagan. María continúa desarrollando sus actividades artísticas cosechando triunfos como coreógrafa, bailarina y cantante, desplegando en los últimos tiempos una gran labor como compositora. Ella es considerada como una prestigiosa directora de la famosa firma internacional St. John y sus diseños han aparecido en magazines tan afamados como "Vogue". Esta linda chica tiene un futuro luminoso y una bella sonrisa que siempre la acompaña. Sin duda, María es una estrella.

* * *

CUATRO NOTAS

En el año 1948, cuando el desaparecido actor cubano, Otto Sirgo se hallaba en tournée por Chile, tuvieron que intervenirlo urgentemente de apendicitis... El hobby preferido de Leopoldo Fernández "Trespatines" fue el de mecánico de automóviles...La semana pasada falleció la cantante Alba Marina, cuyo comienzo de su carrera artística, se remonta al año 1941 en la CMQ de La Habana. Es bueno señalar sus intervenciones en el "Shoe de Eddie Fisher" de la TV americana. Alba fue la rubia de la época de oro de la farándula cubana. Qué tiempo aquéllos... Cada paso que da, Olga Guillot sigue demostrando que sí es una cubana de verdad, NO de otras que lo dicen, pero NO lo demuestran. Saludos, Olguita.

* * *

UN BUEN ACTOR

En la telenovela "Café con aroma de mujer", está haciendo el papel de "Sebastián", el recio actor Guy Ecker, que se ha ganado el favor del público con su actuación. Permítasenos decirles que Guy Ecker nació en Brasil, y sus padres son americanos. Hablamos con Ecker en Miami y nos dimos cuenta de su perfecta educación. Ama su trabajo en la TV y según nos enteramos es uno de los primeros actores en llegar al set cuando tiene filmación. En Miami se robó el corazón de la chicas.

Ella es María, así, sin ningún apellido más. María es una nueva estrella que llega iluminando los escenar ios artísticos. Tiene voz, ternura, sentimiento y llena de alegría hasta para regalar. María fue seleccionada para la actuación infantil en la toma de posesión del ex presidente Reagan. Está considerada como una prestigiosa directora de la famosa firma St. John y sus diseños aparecen en los magazines "Vogue".

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

CASOS Y COSAS QUE NO DEBEMOS OLVIDAR: Si todo en lo humano se olvida, hay casos y cosas que nunca debemos olvidar. ¿Acaso la Historia Universal no fue escrita para eso? ¿No es con la mente alerta la mejor preparación del individuo? Tal vez uno de los fracasos de la humanidad consiste en que todo lo olvidamos, lo bueno y lo malo, dejando a un lado la experiencia...

* * *

No debemos olvidar el bombazo de Oklahoma. Cerca de doscientas personas muertas. Una veintena de niños despedazados. Un edificio destruido totalmente. ¿Quiénes fueron los autores? ¿Por qué este hecho tan horripilante? ¿Y el de los Gemelos no fue otro tanto¿...

* * *

El cruel asesinato de Selena Quintanilla. Joven, 23 años. Cantante de bellísima voz, reidora, alegre, famosa, con un porvenir brillantísimo. Una artista que honraba el arte. ¿Quién es su asesina? Una mente perversa, una envidiosa del triunfo ajeno, empezó robándole su economía para luego robarle la vida... ¿que merece esta mujer? Esperemos...

* * *

El engaño del presidente asesinado Kennedy, en el 61. ¿Cobardía? ¿Intereses? Cuántos ríos de sangre, cuántas angustias, cuánto dolor nos hubiera evitado. ¿Por qué se le perdonó la vida al más salvaje de los asesinos de una isla ahora náufraga y sin ayuda?...

* * *

La repatriación de los balseros, a Cuba. Un crimen de lesa humanidad. Una ofensa a la dignidad, y a los sueños de libertad de un pueblo...

* * *

El discurso pronunciado ante la Cámara de Representantes de la República de Cuba en el año de 1955 por el doctor Rafael Díaz-Balart (año de 1955) contra la ley que amnistió a Fidel Castro y demás asaltantes al Cuartel Moncada, después de haber sido condenado por un tribunal civil. Por su contenido histórico este discurso jamás debe ser olvidado, y por la visión de este cubano ilustre, padre de Díaz Balart, que conjuntamente con Ileana Ros, Bob Menéndez y otros patriotas cubanos se baten a diario por la libertad de la patria. Todo lo que dijo Rafael Díaz Balart en aquella oportunidad es la realidad que hemos y estamos pasando desdichadamente...

* * *

El acto del jueves 8 de junio actual en Washington, con más de cinco mil cubanos para protestar ante la Casa Blanca de los atropellos a los balseros y otras injusticias a los derechos humanos...

* * *

No olvidar que sólo hay una patria, una sola mujer, una sola vida a quienes amar. Un solo pensamiento, aquel que trasciende al azar en busca del espíritu que enriquece tu ser...

* * *

No olvidar a los buenos amigos. Aquellos seres confiables, leales a sus amigos y a sus propios sentimientos. Aquellos que respetan la buena causa, a sus instituciones, que no cambian el buen camino por veredas inciertas. Aquellos que no se interponen tu camino, a no ser para ayudarte en tus infortunios...

LAS ELECCIONES DEL COLEGIO DE PERIODISTAS: Se aproximan las elecciones del C.N.P., Delegación Nueva Jersey y Nueva York. Los candidatos el actual presidente profesor Antonio Acosta, y el colega Félix Paret. En la candidatura **CUBA SIEMPRE,** acompañan al profesor Acosta un verdadero equipo de periodistas profesionales que aumentarán aún más el prestigio ganado por el Colegio, cuyo guía ha sabido llevarlo en lo nacional como en lo internacionalmente. Apoyaremos al ganador en esta justa democrática.

ECOS DEL ACTO DEL 20 DE MAYO: En la Asociación Pro-Cuba, y durante el evento magnífico llevado a cabo para celebrar la fecha patriótica, del 20 de Mayo, tomaron posesión la nueva directiva, y se entregaron los premios a los ganadores del concurso anual del Colegio Nacional de Periodistas, resultando ganador en el primer premio el doctor Omar Pérez Remond y el segundo a Gladys Campanería; el tercer a Félix Paret, recibiendo también mención de honor la señora Clara García. Causó muy buena impresión la donación que hizo el colega Pérez Remond, de su primer premio, a la The Cuban Freedom Memorial, Inc., en Nueva York, en la obra del escultor Rodulfo Tardo, que se le rindió recientemente un homenaje por su obra patriótica, cubana en esculturas de Martí y otros patrióticas cubanos, y ahora en la obra máxima en bronce de los balseros. Felicitamos a esos ganadores y al colega Oscar Pérez Remond, por ese gesto, y nuestra madrina Tití Pérez Remond, preocupada siempre en las actividades patrióticas...

MEMORIA DE DOS FECHAS Y DOS EJEMPLOS: ACCION MASONICA, órgano oficial de la Asociación de Masones Cubanos Exiliados, publicó hace algunos años un editorial reseñando dos fechas y dos ejemplos en el calendario de fechas inolvidables: el 4 de Julio de 1776, Independencia de los Estados Unidos, y el 14 de Julio de 1789, Revolución Francesa. Dos días distintos de ese mes de julio, dos hechos que al hombre y sus sociedades recuerdan esos acontecimientos de una luminosidad universal, dignos ejemplos. Nos adherimos a esa fecha de los Estados Unidos, deseando lo mejor para este país, y que Dios guíe a sus gobernantes para que mantengan su liderazgo hoy empequeñecidos, pero siempre esperanzador... De estas fechas escribiremos en próxima edición de La Tribuna.

CLAUSURAN...(Viene de la página 1)

emplearemos en reconstruir parques y edificios públicos que se encuentren en mal estado. Minutos más tarde nos invitó a visitar el parque "Washington Park" situado en la calle 65 y Hudson, donde los periodistas vimos el pésimo estado en que se encuentra ese lugar, graffiti por todos los lados del parque, bancos rotos y estillados, que constituye un peligro para los niños, el parque cuenta con un mal sistema de drenaje que hace que cuando llueve se inunde y no permite jugar, durante la visita se nos acercaron vecinos del lugar quienes expresaron al Alcalde Sires, al Comisionado Sal Vega y al Administrador de la Ciudad, Richard Tunner, que ese parque debido a su abandono total es utilizado por jóvenes para realizar actos sexuales en sus terrenos, cosa que el alcalde Sires prometió poner vigilancia en el parque para terminar con este bochornoso hecho, de ahí nos trasladamos en el vans que el alcalde puso a disposición de los periodistas, hasta la calle 60 donde se encuentra situado el Centro Comunitario, donde se reúnen diariamente más de 150 personas (old citizens). Quedamos desconcertados de lo que allí vimos, la parte de arriba que se encuentra ocupada por la Legión Americana, ofrece un triste espectaculo paredes rotas, cables eléctricos colgando, un baño sucio y destartalado en un estado deplorable, en la parte de abajo donde diariamente almuerzan estos ciudadanos, no cuentan con puertas de emergencia en la parte de atrás. No entendemos cómo el Departamento de Bomberos no vio estas violaciones con anterioridad, dado el estado de abandono y peligro en que se encuentra.

El Alcalde Albio Sires, de acuerdo con el Departamento de Bomberos y el Comisionado de Seguridad Pública, Sal Vega, clausuraron el edificio y en lo adelante se reunirán en el Hudson Hall.

Sea usted Mrs. New Jersey "American Pageant"

Lillian Lehman, Directora del Concurso Mrs. American Pageant de New Jersey, anunció que las aplicaciones para competir en este concurso se recibirán solamente hasta el día 1° de julio de 1995.

Las candidatas que representen sus respectivas ciudades, deben tener 18 años de edad, ser casadas y ciudadanas de los Estados Unidos, o poseer una (Green Card), ser residente del estado de Nueva Jersey, por no menos de seis meses. Las ganadoras recibirán un viaje con todos los gastos pagados, incluyendo dinero en efectivo. El 80% de las participantes, nunca han participado en un concurso antes. Las candidatas que se han presentado hasta el día de hoy son: **Debbie Reyes, Eriton; Sereda Aston, Cherry Hill; Donna Barone, Camden; Joann Haberkorn, E. Brunswick; Marie Palesado, Ocean County; Barbara Andrews, Atlantic City; Theresa O'Connor, Clarksboro; Leah Horton, Union County; Meral Sevinc Mt. Holly; Betty Kreny, Winslow Township; Valerie Hnasko, Middlesex County; Payal Barnaba, Monmouth County; Mary Flanagan, Morris County; Justine Mancino, Fairfield; Sally Rosario, Lakewood.**

Para más información escriba a Mrs. New Jersey American Pageant, P.O. Box 23, Jackson, N.J. 08527-0023 ó llame al teléfono (908) 928-9050.

Done sangre y salve 3 vidas

Junio 25, de 1:30 a 6:00 p.m. en la iglesia San Juan Evangelista de la ciudad de Bergenfield, tendrá lugar la tercera colecta de sangre de la Asociación de Donantes Hispanos del Condado Bergen.

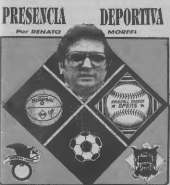
Los hispanos deben saber que las reservas de sangre se están agotando y que cada pinta ayuda a salvar 3 vidas. El equipo de extracción de sangre viene sellado y es desechado a la vez que se usa en una persona, por lo cual no hay peligro de contaminación alguna; el donar sangre sólo demora 15 minutos.

Piénselo, con sólo 15 minutos puede usted salvar 3 vidas, y además usted recibirá gratis una tarjeta con su tipo de sangre, conteo del colesterol y derecho a recibir transfusión gratuita en cualquier parte de los Estados Unidos.

Habrá música y comida. Para más informes puede llamar a la señora Clara Nibor al Tel. 385-9564.

PRESENCIA DEPORTIVA

Por RENATO MORFFI



- Colombia derrotó a Nigeria un gol a cero..
- Estados Unidos goleó a México 4-0 en Copa USA...
- En agosto en el estadio de los Gigantes la Copa Parmalat...
- La visita de Mike Tyson a Harlem y su regreso al ring...
- Ex campeón Pesado Floyd Patterson sería Comisionado de Boxeo...
- La derrota lamentable de Jorge Luis González ante Riddick Bowe...
- Darryl Strawberry vestirá el uniforme de los Yankees...

¡Qué tal amigos, aquí estamos en el mundo fascinante de los deportes!...

Varios acontecimientos deportivos importantes en las últimas horas en Nueva York-Nueva Jersey y en varios aspectos diferentes.

Por ejemplo el sábado pasado en la cancha de la universidad de Rutgers la selección de Colombia derrotó a la nigeriana un gol a cero en un partido que no tuvo grandes emociones, expresado así por hinchas colombianos que presenciaron el cotejo por miles. Pero ésto no impidió que el triunfo lo celebraran a todo dar desplegando la bandera de su país y dando gritos de Viva Colombia, porque de todas formas una victoria, victoria es, sea como sea. Ahora Colombia tiene el próximo partido contra la selección de Estados Unidos en la actual Copa USA, celebrándose entre Nigeria, Colombia, México y Estados Unidos. Una sorpresa del torneo fue la goleada que el país anfitrión le dio a la selección mexicana de cuatro a cero, que realmente dejó pasmados hasta a los más conocedores de futbol.

Después que termine esta Copa USA, Nueva Jersey presentará en el mes de agosto otro torneo de futbol soccer muy interesante, con la Copa Parmalat, donde competirán los equipos Bénfica de Portugal, Parma de Italia, Boca Juniors de Argentina y la selección de Estados Unidos. La Copa Parmalat se jugará el viernes 4 de agosto con dos partidos y otros dos cotejos el domingo seis, uno para los perdedores del viernes y el otro para escoger el campeón entre los dos clubes que hayan conseguido sendas victorias la noche del viernes. También se dio a conocer que el estadio de los Gigantes en Meadowlands, donde se jugaron partidos de la Copa Mundial USA 94, tendrá de nuevo para la Copa Parmalat su cancha cubierta con césped natural que se colocará con un sistema nuevo y muy modificado que hará las delicias de los jugadores. Estos son los pasos primeros para que el año próximo el club Imperial de Soccer comience a jugar en esa zona en la nueva Liga Mayor de Futbol Soccer que comenzará su primer campeonato en 1995.

Otra noticia en el área fue la visita de Mike Tyson al barrio negro de Harlem donde en el restaurante Silvia's se presentó en una conferencia de prensa junto al promotor Don King, para dar a conocer todos los detalles del regreso del ex campeón de los Pesos Completos al ring, lo que ocurrirá la noche del 19 de agosto en el hotel y casino MGM Grand de Las Vegas, Nevada.

Tyson se presentaba esa misma tarde del martes en el teatro Apollo, legendario centro de diversiones de Harlem para dar a conocer un plan de ayuda a distintos estados a fin de contribuir con fondos para necesitados, lo que redundará en beneficio de miles de personas pobres en este país.

La directora de las relaciones públicas con los medios Gladys Rosa de "Rosa Communications y Promociones Don King", estuvo trabajando fuertemente para esta presentación de Mike Tyson.

Una coalición de mujeres de la raza negra en contra de la violencia doméstica había hecho una demostración y reunión una noche antes, a la cual habían invitado a Tyson para que allí públicamente se arrepintiera del hecho por el cual fue condenado en Indiana, o sea la alegada violación sexual contra Desiree Washington, pero el ex monarca no asistió a la misma, pues su interés primordial era la conferencia de prensa en el Sylvia's y después las declaraciones del plan de ayuda en el teatro Apollo.

No obstante la visita de Mike Tyson a Nueva York atrajo a todos los medios informativos de la Gran Manzana, porque el hombre sigue siendo una atracción deportiva.

Mientras tanto, su contrincante para la pelea del 19 de agosto, Peter Mc Neeley, el muchacho del distrito de Worcester en Massachusetts, quiere subir al ring para ganarle al ex campeón porque sabe que una victoria contra Tyson podría darle un nombre en las candilejas del boxeo mundial y para ello se está preparando muy bien.

Este joven de la raza blanca es un ídolo entre los suyos en Worcester pero realmente tiene mucho que aprender en el box. Él es fuerte y pega muy duro pero como nadie le ha podido dar no se sabe hasta dónde llegue su aguante.

Todo lo sabremos la noche del sábado 19 de agosto en Las Vegas, Nevada.

También en Nueva York el Gobernador del Estado, George Pataki, dijo que había nominado al ex campeón de los Pesos Pesados, Floyd Patterson, para director general de la Comisión Atlética de Nueva York, puesto que debe ser aceptado por el senado estatal en Albany.

Pataki declaró que Patterson era un ejemplo de un hombre trabajador y dinámico que podría volver a hacer de Nueva York la meca del boxeo mundial, un lugar que ha perdido desde hace ya varios años.

Patterson sustituirá al cronista y comentarista de boxeo, Randy Gordon, quien ocupó la posición por varios años nominado por el ex Mario Cuomo.

Patterson fue dos veces campeón de los Completos perdiendo su título finalmente en 1962 ante Sonny Listo, el mismo hombre que le ganó a Muhhamad Alí en Miami años más tarde, para convertirse en campeón de la División Completa y dejar al boxeo con sueldos y bolsas fabulosas para los púgiles, así como una marca indeleble con su carisma y personalidad como boxeador.

Y amigos, qué lamentable la derrota de Jorge Luis González, el grandote cubano que hizo retirar a Teófilo Stevenson en el boxeo amateur cubano, quien después de haberse exiliado llegó a ganar más de veinte peleas y se encontraba invicto. González fue vapuleado por Riddick Bowe en Las Vegas, quien retuvo el título de los Completos de la Organización Mundial de Boxeo. Bowe noqueó al cubano González en el sexto asalto.

Después de la pelea, Jorge Luis declaró que había subido al ring con mucho odio acumulado en su corazón y que éso le había hecho daño en su presentación deportiva... que sencillamente ésa no era su noche... pero lo más lamentable de todo es que González había prometido acabar con Bowe a quien ya le había ganado en los Panamericanos de Indianapolis, Indiana. Este, Bowe, sencillamente se vengó tormentosamente de González a quien le estuvo pegando sin piedad desde el primer round.

González perdió la oportunidad de ser no sólo el primer cubano sino el primer latinoamericano en coronarse como campeón de los Pesos Completos del mundo, aunque esa titularidad para muchos expertos no tiene ninguna importancia, o quizás menos importancia que los títulos de otras instituciones como la Asociación, el Consejo o la Federación Internacional.

* * *

Los Yankees anunciaron que llegaron a un acuerdo para la firma de un contrato por un año con el ex pelotero de los Mets, Dodgers y San Francisco, Darryl Strawberry, a quien pretenden usar como regular en el jardín derecho y posiblemente como cuarto bate de los neoyorquinos.

Solamente se esperaba que las Grandes Ligas levantaran la suspensión y San Francisco procediera a la transacción comercial del cambio de Strawberry, cuestiones más que nada legales para que el otrora brillante bateador vistiera el uniforme azul y de rayas de los Yankees.

Si este hombre tiene aún el mismo poder, sus batazos en el estadio del Bronx de Nueva York harán historia porque realmente le daba duro a la pelota. ¿Dónde pondrán a O'Neil?, bueno pasará a otro jardín, ¿qué sucederá con la posición regular del dominicano Luis Polonia? ¿Irá al banco esperando el cambio de equipo el cubano puertorriqueño Danny Tartabull?

Hay una serie de opciones, pero lo real, lo cierto es que Strawberry, que estaba loco por volver a jugar en Nueva York, estará en breve vistiendo el uniforme de los Yankees.

Los Mets, entiendo yo, podrían haberlo firmado pues su presencia en el estadio Shea hubiese llevado a miles de aficionados más a los juegos de los Mets y su bate ayudado al equipo de Flushing, pero su acción en el terreno de juego "se la robó", en el buen sentido de la palabra, el famoso "boss" de los Yankees, George Steinbrenner.

Strawberry tenía una suspensión por haber violado las reglas de su programa de rehabilitación por problemas con la cocaína y el alcohol. Al parecer el hombre se ha rehabilitado y Steinbrenner le va a dar una nueva oportunidad, como se la dio al relevista, Steve Howe. En eso yo aplaudo al millonario naviero dueño de los Yankees.

¡Y hasta la próxima, si Dios quiere!...

El Plan del Presidente Clinton

Utilizando como base su plan de 1993 para reducir el déficit presupuestario en 1 trillón en siete (7) años, el Presidente Clinton presentó un plan que busca balancear el presupuesto para el año 2005. El plan económico del Presidente sigue los pasos del presupuesto para el año fiscal 1996, el cual recorta gastos prácticamente en todas las facetas del gobierno con la excepción del Seguro Social.

Aún cuando el Presidente comparte con los Republicanos la meta de balancear el presupuesto, existen tres (3) diferencias fundamentales en lo que el Presidente propone que favorecen a las familias trabajadoras.

PRIMEROS PASOS PARA REFORMAR EL SISTEMA DE PLANES DE SALUD MIENTRAS SE REFUERZAN LOS FONDOS DEL MEDICARE.

El plan Republicano: Las propuestas Republicanas impondrían recortes al **Medicare** que requerirán que una pareja de envejecientes pague entre $1,500 a $2,000 adicionales al año para el año 2002 para compensar por unos recortes contributivos injustificables.

El plan del Presidente: El Plan del Presidente Clinton propone ahorros en el programa **Medicare** que son tan sólo la mitad $130 billones de lo que proponen los Republicanos, pero sin recortes en beneficios y tomando los primeros pasos para reformar el sistema de planes de salud. El Presidente también propone ahorros en el programa **Medicaid** que son sólo un tercio $55 billones de lo que proponen los Republicanos, provee a los estados aún más flexibilidad administrativa y protege la cobertura del programa mediante límites por personas. Algunos elementos de la reforma del sistema de planes de salud incluyen:

1. Proteger los fondos **MEDICARE (MEDICARE TRUST FUND)** hasta el año 2005.
2. Seguridad médica para familias trabajadoras tras la pérdida del trabajo (6 meses de cobertura para familias que pierden su seguro médico tras la pérdida de trabajo).
3. Más opciones de cuidado administrador **(MEDICARE MANAGED CARE)** que le permitan a un paciente poder escoger servicios.
4. Prevención: ningún copago para mamografías bajo **MEDICARE.**
5. Beneficios para familias de pacientes con Alzheimer.
6. Pagos iniciales para cuidado a largo plazo comunitario o en el hogar.
7. Reforma en la cobertura de seguros médicos, incluyendo portabilidad y exclusiones o condiciones pre-existentes.
8. Opciones para que pequeños negocios puedan unir sus esfuerzos, incluyendo participación en el programa **FEHBP.**
9. Incrementar en un 50% la deducción contributiva para personas autoempleadas.

COMPONENTES DE AHORRO PARA BALANCEAR EL PRESUPUESTO

La propuesta del Presidente Clinton no altera el presupuesto para el año fiscal 1996, pero extiende los patrones de ahorros en gastos indiscrecionales domésticos hasta el año 2005 y propone serios pero razonables ahorros en los llamados programas mandatorios.

Los ahorros en **MEDICARE** son de $130 billones en los próximos siete (7) años—**menos de la mitad de lo que proponen los Republicanos**—, mientras se protegen los beneficios, se aseguran los fondos (Medicare Trust Fund) hasta el año 2005 y se toman los primeros pasos para reformar el sistema de planes de salud.

Los ahorros en **MEDICAID** son de $55 billones en los próximos siete (7) años—**tan sólo un tercio de lo que proponeu los Republicamo**—e incluyen un límite por persona para proteger la cobertura en vez de la ayuda en bloque agregada.

La reforma de los planes de bienestar público (Welfare) producirán ahorros de unos **$35 billones**, lo que es menos de la mitad de lo que los Republicanos proponen y es esencialmente consistente con las alternativas Demócratas más significativas.

Contribuciones corporativas de unos **$25 billones** en los próximos siete años mediante un acuerdo bipartita que cierre lagunas en las leyes contributivas y elimine exenciones contributivas a intereses especiales al igual que subsidios corporativos inmerecidos.

Excluyendo la educación, la investigación y algunas inversiones selectas (en el campo ambiental, por ejemplo) los gastos domésticos discrecionales serán recortados en términos reales en un 20% en los últimos años del plan.

Los desembolsos para la defensa nacional son más altos que los provistos tanto por la Cámara de Representantes como por el Senado pra el año fiscal 2002, con ahorros asegurados mediante el mantenimiento de una autoridad presupuestaria constante entre los años fiscales 2002 al 2005.

El Plan Republicano: Los Republicanos proponen severos recortes al **MEDICARE** y los programas de educación para compensar recortes contributivos a los sectores más adinerados de la nación. Una compañía nacional dedicada a hacer pronósticos económicos WEFA proyecta que este plan de siete (7) años Republicano disminuirá el ritmo de crecimiento económico, aumentaría el desempleo sobre el **8.5 por ciento (8,5%)** y atrasaría sus proyecciones sobre el déficit por lo menos por dos (2) años.

El plan del Presidente: Utilizando un período más extenso para balancear el presupuesto (10 años) y promoviendo recortes contributivos para las familias trabajadoras únicamente, el Presidente Clinton evita tener que recortar los programas de educación o los beneficios del **Medicare**. La propuesta de 10 años que presente el Presidente Clinton nos encamina en una ruta económica sólida para alcanzar un presupuesto balanceado, sin los riesgos contradictorios que nos presenta la alternativa Republicana.

El Congresista Robert Menéndez dijo

Mis hermanos cubanos y todos los amantes de la libertad, mi presencia aquí hoy es prueba de nuevo, de lo que siempre digo. Las palabras y el compromiso que otros no están dispuestos de decir, que en el tema de Cuba, **primero viene Cuba y después el partido.**

No sé cuáles van a ser las consecuencias de nuestra presencia y palabras aquí, pero sí sé que esta política de forzosamente devolver cubanos quienes huyen de la dictadura es una ofensa a todo lo que yo pienso es justo y moral. Esta política es injusta, inmoral y la tenemos que cambiar.

A esa causa, la ley Helms-Burton y a la realización de una Cuba libre, soberana e independiente me dedicaré de nuevo. CUBA SERA LIBRE

Roberto Bob Menéndez

Bailarinas interpretando "Mi Tierra".

Almuerzo patriótico de activistas cubanas de la Fundación Cubano Americana

El domingo 4 de junio de 1995 de 1 a 4 p.m. en los salones del Club Fomento, tuvo lugar un almuerzo patriótico patrocinado por las damas de la Fundación Cubano Americana al cual fueron invitadas las activistas cubanas más conocidas de nuestra comunidad. La invitada especial y oradora de la tarde lo fue la señora Ninoska Pérez Castellón de "La Voz de la Fundación" la cual en su discurso destacó la labor maravillosa que realiza la mujer cubana dentro de Cuba en protesta de los abusos del régimen castrista, hizo mención de las que se encuentran en prisión y recalcó que el espíritu de lucha de la mujer cubana mantiene ardiente la llama de la libertad en Cuba. Elogió a todas las mujeres presentes que de alguna manera u otra contribuyen a la causa de la libertad de Cuba y no se dan por vencidas.

Ninoska Pérez Castellón dando su discurso.

Entre las damas presentes además de las ya mencionadas se encontraban la doctora Xiomara Sánchez de la Asociación de Mujeres Cubano Americana (Presidenta); Nidia Vidal (Secretaria de la Fundación Cubano Americana), Sara Rosado (Presidenta de las Mujeres Martianas), Clara Nibot (Presidenta de la Organización Hispana Republicana de Bergen), María Calvo, Finita Farrés, Julia Valdivia, Vilma Planas y otras damas más que representan las mujeres del exilio.

Al acto asistieron alrededor de 200 personas y contó con la participación artística de las alumnas de la academia de baile "Oneida's Dance Studio", que deleitaron a los presentes con su interpretación de "Mi Tierra" de Gloria Estefan.